Ingezonden Brief – Parool 19-01-2018

You don’t speak English?

‘Can I help you ?’ Je hoort het dagelijks in winkels, in de horeca en in de tram. Wanneer ik chagrijnig reageer met ‘ Nee, ik wil door iemand geholpen worden die Nederlands spreekt’ wordt ik meewarig aangekeken. Vol ongeloof vraagt het –meestal jonge- personeel aan mij ‘ You don’t speak English?’ Of te wel: U bent een beetje dom?

Natuurlijk begrijp ik dat Amsterdam een wereldstad aan het worden is en natuurlijk is iedereen hier welkom. Maar: ik wil me wel Nederlander blijven voelen in mijn eigen stad. Van elke willekeurige vluchteling wordt gevraagd zo snel mogelijk in te burgeren en Nederlands te leren spreken. Waarom geldt dit niet voor Amerikanen en andere Engels sprekende buitenlanders. Waarom moet ik mij aanpassen aan hen? Ik ben het goed zat, en weiger nog langer hierin mee te gaan.

Stoïcijns vraag ik tegenwoordig om Nederlands sprekend personeel in een restaurant en als dat niet aanwezig is (wat regelmatig voor komt) dan vertrek ik. Misschien ben ik de enige in Amsterdam die hier zijn buik van vol heeft, maar ik ga door met mijn tegenactie. Ik weiger het normaal te gaan vinden om verplicht Engels te moeten spreken als ik iets wil weten over de menukaart of een advies over de wijn wil hebben. Iedere horeca ondernemer zal aanvoeren dat het zo moeilijk is om aan personeel te komen en dat hij daarom zijn toevlucht tot Engels sprekend personeel moet nemen. Maar ik geloof dit niet. Dit buitenlandse personeel is over het algemeen jong en good looking (om in de sfeer te blijven), maar misschien kan de horeca ondernemer eens zoeken naar ouder personeel dat iets minder slank en knap is, maar wel graag aan het werk wil.

Het is niet alleen in restaurants de norm aan het worden, ook in winkels komt het regelmatig voor dat er enkel Engels sprekend personeel is. Bij Bolia in de Raadhuisstraat moest de bedrijfsleider gehaald worden omdat ik weigerde mijn gordijnen en behang in het Engels uit te zoeken. U spreekt geen Engels mevrouw?, is het eerste wat de man meewarig vraagt. Hij reageert kribbig als ik hem vertel dat ik gewoon liever in het Nederlands geholpen wil worden. Je ziet hem denken: Lastige vrouw. Moet ik daarvoor uit mijn kantoor komen?

Ook in de sportschool moet ik er aan geloven. Wekelijks ga ik naar een geweldige pilates les bij Fit For Free aan de Looiersgracht. De leraar spreekt Nederlands, maar zodra er maar een Engelstalig meisje meedoet met de les, gaat hij direct over in het Engels. Met als gevolg dat ik de helft van zijn instructies niet kan volgen. Als ik er wat van zeg, laat hij weten dat de les voor iedereen is en dat iedereen nu eenmaal Engels spreekt. Ik kan kiezen: mijn favoriete pilates klasje laten schieten of mijn ergernis verbijten.

In de prachtige lounge van het W Hotel is geen enkel personeelslid dat Nederlands spreekt. De bedrijfsleider: ‘We are an international hotel in an international city, so we speak English’ laat hij gedecideerd weten. Ik begrijp het. Een internationale stad, maar Amsterdam is toch ook nog Nederland?

Lise van de Kamp

Kandidaat voor de stadsdeelraad Centrum West

Lijst: De Gewone Bewoner